



**UNCUYO**  
UNIVERSIDAD  
NACIONAL DE CUYO



FACULTAD DE CIENCIAS  
POLÍTICAS Y SOCIALES



COORDINACIÓN DE INGRESO,  
PERMANENCIA Y EGRESO

UNIVERSIDAD NACIONAL DE CUYO  
FACULTAD DE CIENCIAS POLÍTICAS Y SOCIALES

**TALLER DE  
COMPRENSIÓN LECTORA Y PRODUCCIÓN TEXTUAL**

(Acercamiento a la alfabetización académica)

Elaboración de la propuesta Mgter. Adriana ZANI

Ingreso 2017



## CRONOGRAMA

### JORNADA 1

#### Contenidos

Los textos de estudio: diversas clases de textos o géneros según el destinatario y su contexto de circulación. El texto de estudio de la escuela secundaria. Estrategias de lectura.

#### Objetivos

- Reflexionar acerca de la existencia de diversas clases de textos/géneros textuales.
- Identificar distintas clases de textos a partir de sus características gráficas: acercamiento topográfico a los textos.
- Valorar el paratexto como indicador de pistas claves de lectura.
- Caracterizar el texto del nivel medio.
- Reflexionar sobre estrategias de lectura adquiridas.

### JORNADA 2

#### Contenidos

Los textos de mediana dificultad: textos de consulta general. Estrategias de lectura.

#### Objetivos

- Caracterizar textos de consulta universitaria general como los pertenecientes a una colección general.
- Identificar características propias del género.
- Comparar con los textos de escuela media.
- Proponer estrategias de lectura específicas para esta clase textual.

### JORNADA 3

#### Contenidos

El texto de estudio de la universidad. Caracterización. Estrategias de lectura

#### Objetivos

- Caracterizar al texto de estudio universitario.
- Remarcar sus características distintivas.
- Compararlo con las clases textuales vistas.
- Proponer estrategias de lectura específicas.

#### Textos de trabajo

- 1- Imagen mental e imagen técnica. En: Zecchetto, V. y Braga, M. L.(1997) *En medio de la comunicación*. La práctica. Ministerio de Educación, ciencia y Tecnología de la Nación.
- 2- Tipos de comunicación (texto adaptado) de Schulman, Arthur (Universidad de Washington) y Penman, Robyn (Universidad de Melbourne) "Comunicación no verbal" (fragmento). En: Williams, Raymonds (editor)(1992) *Historia de la Comunicación. Del lenguaje a la escritura*. vol. 1, Bosch, Barcelona,



- 3- Comunicación no verbal. Schulman, Arthur (Universidad de Washington) y Penman, Robyn (Universidad de Melbourne) "Comunicación no verbal" (fragmento). En: Williams, Raymonds (editor)(1992) *Historia de la Comunicación. Del lenguaje a la escritura*. vol. 1, Bosch, Barcelona, pp.105- 110.
- 4- Fernández, A. La renovada centralidad del concepto de poder en la ciencia política de los años noventa.



## JORNADA 1

### Contenidos

Los textos de estudio: diversas clases de textos o géneros según el destinatario y su contexto de circulación.

El texto de estudio de la escuela secundaria. Estrategias de lectura.

### Objetivos

- Reflexión acerca de la existencia de diversas clases de textos/géneros textuales.
- Identificación de distintas clases de textos a partir de sus características gráficas: acercamiento topográfico a los textos.
- Valoración del paratexto como indicador de pistas claves de lectura.
- Caracterización el texto del nivel medio.
- Reflexión sobre estrategias de lectura adquiridas.

## ACTIVIDADES

1. Observar los 4 textos de trabajo y a partir de un recorrido previo a la lectura señalar por medio de una cruz los elementos que componen sus paratextos.

Elementos paratextuales	Texto 1	Texto 2	Texto 3	Texto 4
Título				
subtítulo				
Fuente				
notas al pie				
bibliografía				
Imagen				
Autor				
Epígrafe				
Otro				

2. Responder:

- a) ¿Cómo está diagramado gráficamente cada texto?



- b) ¿Qué adelantan, al lector, el paratexto y la diagramación gráfica de los textos?  
¿Cuál texto presentará un mayor grado de dificultad?
- c) ¿A cuál de estas clases de textos has frecuentado habitualmente para estudiar?

### 3. Texto **Imagen y realidad**

3.1. Leer el texto y registrar el tiempo que te demandó su lectura.

3.2. Con una sola lectura podrías responder la pregunta ¿Cuál es el tema del texto?

3.3. Volvamos a leer, esta vez más detenidamente: ¿Hay palabras desconocidas?  
¿Cuáles? Subrayalas.

3.4. ¿Alguna de estas palabras está acompañada de una aclaración de su significado o paráfrasis? Buscalas y subrayala palabra y su aclaración.

3.5. Identificar en el texto (encerrando en un círculo, remarcando, etc.) otras las pistas lingüísticas que el escritor ha colocado para facilitar la comprensión del texto como por ejemplo:

- uso de sinónimos más claros o cotidianos para conceptos complejos
- inclusión del lector en el texto a partir del uso de pronombres
- presencia de ejemplos para aclarar conceptos abstractos
- palabras que relacionan las ideas entre sí y que guían la lectura (conectores)
- tono didáctico o dialógico, por ejemplo, a través de preguntas

3.6. Realizar un rastreo de todos los conceptos claves que se desarrollan y definirlos.

3.7. ¿Fue difícil distinguir la información clave? ¿Por qué?

3.8. ¿Te parece adecuado este texto para un estudiante de la escuela secundaria?  
¿Por qué?

---

### 4. Texto **Tipos de comunicación**

4.1. Leer el texto y registrar el tiempo de lectura. Comparar con el texto anterior. ¿Cuál demanda más tiempo? ¿Por qué?

4.2. ¿Quién es el autor del texto?

4.3. ¿Qué significa que el texto esté adaptado?



- 4.4. ¿Qué objetivo comunicativo persigue el autor del texto? ¿Se cumple ese objetivo?
- 4.5. ¿Cuál es la finalidad del uso de las negritas?
- 4.6. ¿Responde el título a la información central del texto?
- 4.7. Transformemos en un esquema la información destacada del texto.
- 4.8. Hagamos un listado de las acciones que llevamos a cabo para leer y comprender estos textos.

### CARACTERIZACIÓN DE LOS TEXTOS DE ESTUDIO DE LA ESCUELA MEDIA

- 4.9. Subrayar o remarcar las opciones correctas:

El saber en la escuela media argentina se comunica a través de textos que se caracterizan por:

- autor identificado
- simplicidad discursiva (redacción sencilla)
- múltiples recursos lingüísticos para facilitar la comprensión del texto
- señalamiento de la información clave por medio de pistas paralingüísticas
- ausencia del nombre del autor o saber anónimo
- complejidad discursiva
- densidad informativa (muchas informaciones de distintos niveles)
- paratexto serio e informativo
- complejidad léxica (palabras difíciles)
- fragmentación y reducción del texto a la información nuclear
- uso de términos específicos o palabras científicas
- importancia de las fuentes de donde se ha extraído el conocimiento
- citas de autoridad o polifonía (inclusión de fragmentos o ideas de otros autores)
- confrontación de fuentes diversas y diversos puntos de vista
- presentación del conocimiento como único, válido e indiscutible
- paratexto lúdico e ilustrativo

Ejemplificar con los textos leídos todas las características señaladas.

### Debate general para cerrar la clase

Para reflexionar: ¿Los textos universitarios serán iguales a los de la escuela media?

¿Las estrategias lectoras adquiridas hasta este momento de tu vida serán suficientes para enfrentar los textos universitarios?



## JORNADA 2

### Contenidos:

Los textos de mediana dificultad: textos de consulta general. Estrategias de lectura.

### Objetivos

- Caracterizar textos de consulta universitaria general.
- Identificar características propias del género.
- Comparar con los textos de escuela media.
- Proponer estrategias de lectura específicas para esta clase textual.

---

## ACTIVIDADES

Para reflexionar:

- ¿Qué textos consumen los estudiantes universitarios en las distintas materias?

Aquí te brindamos una lista de clases textuales propias de los estudios universitarios. Discutir y caracterizarlas provisoriamente oralmente en el grupo clase.

- programa de una materia
- capítulo de libro especializado
- examen escrito
- entrada de enciclopedia
- ensayo
- artículo de revista de divulgación científica
- monografía
- capítulo de manual de estudio
- capítulo de libro de consulta general

Texto de trabajo: **Comunicación no verbal**

¿Qué preguntas o planteos debería hacerse un lector universitario frente a la lectura de la bibliografía? Anotá esas posibles preguntas.

Aquí te proponemos una serie de actividades que pueden convertirse en tus estrategias y ayudarte a enfrentar textos difíciles. Comencemos realizándolas con este texto.

### 1. Observar el texto

¿Qué relación hay entre las imágenes y el título del texto?

¿Qué información podés inferir de ambos elementos paratextuales?

### 2. Leer el texto y completarlo

*Aproximarse al significado general*

¿Qué aspectos conocés de la temática propuesta por el texto?

Chaplin - cine mudo - gestos –distintos modos de comunicación

¿Con qué aspectos conocidos podés relacionarlo?

#### 2.1. Aclarar el vocabulario

¿Qué palabras del texto son desconocidas? ¿Qué estrategia podés usar para aclarar su significado?



En primer lugar, podés intentar inferir su significado en relación con el resto de las palabras del texto que la rodean, es decir, captar la idea general por cotexto. Si eso es imposible, hay que buscarlas, por ejemplo, con el celular.

Es útil anotar los significados en el margen del texto.

A continuación te presentamos un listado de las palabras que creemos pueden presentar dificultad. Si encontrás otras, anotalas. Aclará su significado.

facial – primate – inconsútil – notación – paradoja - epíteto – prototipo - alógico-subyacente - unidades discretas – soborno

En esta lista de palabras hay algunas que son palabras del vocabulario general pero que no se usan habitualmente por eso se desconocen y otras que son TÉRMINOS o vocabulario específico del área de la comunicación y la lengua. Identifiquemos estas últimas. ¿Cómo se deducen estos significados específicos?

## 2.2. *Acceder al contenido nuclear*

El texto es extenso: ¿Cómo nos enfrentamos a un texto extenso que debemos leer, comprender y aprender?

En primer lugar, podemos parcelarlo: ¿Cómo podrías parcelarlo para ir comprendiéndolo mejor?

Es recomendable buscar el modo de separarlo en partes con un significado en común. El texto tiene sus divisiones: párrafos y partes separadas por subtítulos. La nueva división será mayor al párrafo y menor que el subtítulo. Para ello debemos releer.

¿Qué dice cada párrafo? ¿Qué relación encontrás entre la información de los párrafos?

Señalá partes en el texto.

¿En cuál se introduce el tema?

¿En qué parte del texto se encuentra la información más importante? ¿Qué pistas brinda el texto para darse cuenta de que en un fragmento se encuentra la información nuclear o más importante?

¿Qué parte cuesta leer más? ¿Cómo podés hacer para entender una parte difícil del texto?

Releé cada una de las partes identificadas.

Es útil escribir en los márgenes las ideas que el texto brinda.

Remarcá partes que tengan información importante: para remarcar es aconsejable identificar ideas coherentes, no partes inconexas o palabras sueltas.

Compará con los compañeros la división y marcación del texto.

## 3. **Comprender y fijar el texto**



Si has comprendido el texto, es útil fijar la información clave en otro formato que muestre conceptos clave y la relación entre ellos, así como también tu proceso de interpretación. Para ello, podemos realizar una síntesis gráfico-lingüística a través de un esquema, un mapa conceptual, un cuadro sinóptico, una línea de tiempo, un cuadro comparativo, etc. Por lo general, el modo de organización de la información en el texto, exige uno de estos gráficos, sin embargo, algunos textos permiten más de una opción.

¿Cuál de los anteriores gráficos te parece que se adecua más al contenido del texto leído?

Realizá el gráfico y luego comparalo con los de los otros lectores.

#### **4. Transformar el texto ajeno en mi texto**

Olvidamos del texto original.

A partir del gráfico elaborado escribí un texto nuevo que desarrolle el esquema. NO ES UN RESUMEN DEL TEXTO, UN COPIE Y PEGUE DE LO REMARCADO. TODO LO CONTRARIO, ES UNA EXPANSIÓN O AMPLIACIÓN DE TU GRÁFICO.

Para esta tarea de escritura tengamos en cuenta el PENTÁLOGO DEL BUEN ESCRITOR puesto que ya hemos realizado muchas de las estrategias previas a la escritura.

Evaluamos la producción: ¿Se entiende el texto escrito? ¿Qué contenidos desarrolla? ¿Es claro? Le ponemos como título el del texto leído. ¿Responde el texto a ese título? Comparamos con el texto original: ¿tiene el contenido central?

Si las comprobaciones fueron correctas, HAS COMPRENDIDO EL TEXTO Y TE HAS APROPIADO DE SU CONTENIDO.

#### **REFLEXIÓN SOBRE LA CLASE TEXTUAL**

Volvamos al listado de características de los textos que trabajamos en la jornada de ayer e identifiquemos aquellas que están presentes en nuestro texto de trabajo de hoy.

Las transcribimos.

¿Qué grado de dificultad lectora presentan los textos de consulta general como este?

Debate general para el cierre de la clase

¿Son adecuadas las actividades propuestas en esta guía para los textos de mayor complejidad?



## JORNADA 3

### Contenidos

El texto de estudio de la universidad. Caracterización. Estrategias de lectura.

### Objetivos

- Caracterizar al texto de estudio universitario.
  - Remarcar sus características distintivas.
  - Compararlo con las clases textuales vistas.
  - Proponer estrategias de lectura específicas.
- 

### ACTIVIDADES

Texto de trabajo: “La renovada centralidad del concepto de poder en la ciencia política de los años noventa” de Arturo Fernández.

#### 1. Observar el texto

¿Por qué el título es tan extenso? ¿Cuál de las funciones típicas de los títulos es la que está presente en este? ¿Qué me sugiere ese título?

¿Quién es el autor? ¿Por qué está su nombre? ¿Es importante saber datos mínimos del autor? ¿Por qué?

¿Qué implica la presencia de las Referencias Bibliográficas y las Notas? ¿Qué información brinda cada uno de estos elementos paratextuales? ¿Cuál es más útil para tu lectura?

¿Por qué no tiene imágenes?

#### 2. Leer el texto y completarlo

Medí el tiempo de lectura por cada página y luego el tiempo que demanda el texto en general.

Compará con los textos anteriores. ¿A qué se debe la variación en el tiempo de lectura?

##### 2.1. *Aproximarse al significado general*

Es evidente la repetición de la palabra *poder* por lo tanto tiene que ser parte del contenido nuclear del texto. ¿Podés relacionar este concepto con algún dato o experiencia? ¿Has leído algún otro texto al respecto?

##### 2.2. *Aclarar el vocabulario*

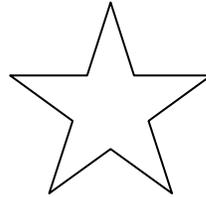
A medida que vayas releendo, identificá y aclará el significado de las palabras desconocidas por medio de las estrategias sugeridas en la guías anteriores.

##### 2.3. *Acceder al contenido nuclear*

Este texto es muy extenso y complejo por lo que debe ser releído con minuciosidad. En este caso está dividido en secciones que podés aprovechar o a su vez identificar secciones internas.

Intentá repetir la estrategia propuesta en el texto anterior: ir por párrafos, identificar ideas, anotarlas al margen. Buscar relaciones entre párrafos.

El tema central es el poder: Identificá los distintos aspectos desde los cuales se analiza el concepto de **poder** colocándolos en las puntas de la estrella.



Anotá los distintos conceptos desarrollados para cada aspecto

Este texto tiene una característica especial: es polifónico es decir, hay muchas voces, muchos autores citados, cada uno con su aporte.

Completemos el siguiente cuadro entre todos.

Pensemos y agreguemos: ¿Conocemos a algún autor? ¿Qué sabemos de él?

Busquemos datos mínimos sobre los desconocidos.

Autor citado	Concepto trabajado	Aporte personal

¿Qué relación hay entre los distintos aportes de los autores? Se oponen o contradicen, se complementan, cada uno agrega un aspecto diferente, otra.

¿Cuál es el aporte de Arturo Fernández al concepto PODER? Anoto las ideas sueltas o en forma de ítems.



### 3. Comprender y fijar el texto

¿Mediante qué tipo de recurso gráfico- lingüístico puedo representar el contenido de este texto? Relacionemos todo lo que hemos elaborado en las actividades anteriores y realicémoslo en grupos.

### 4. Transformar el texto ajeno en mi texto

Escribí un texto a partir del recurso gráfico elaborado en tu grupo y el cuadro con las intervenciones de los autores citados. Tené en cuenta el PENTÁLOGO DEL BUEN ESCRITOR. Para pensar: ¿Qué estrategias del pentálogo ya has realizado hasta este punto?

Realizá todas las comprobaciones indicadas en las actividades del texto anterior.

En el grupo clase leamos los textos producidos y comparemos la comprensión del texto que hizo cada grupo lector.

### REFLEXIÓN SOBRE LA CLASE TEXTUAL

Este texto es el prototipo o ejemplo perfecto del texto de estudio universitario. Así serán los textos a los cuales te vas a enfrentar para estudiar: textos difíciles que requieren tiempo, dedicación y nuevas estrategias de lectura.

Estos textos pertenecen a una categoría muy amplia de textos conocidos como académico- científicos porque circulan en el ámbito universitario y pertenecen a las distintas disciplinas o ciencias. Son muchos los géneros o subclases de textos académico-científicos, en este caso particular, estamos frente a un capítulo de libro especializado, uno de los más complejos. Aunque son muchas las clases de textos pertenecientes a esta categoría, pueden distinguirse por una serie de características que los distinguen claramente.

Volvamos a las características de los textos que aparecen en las actividades de la primera jornada de trabajo, seleccionemos y transcribamos las que corresponden.

Características de los textos académico- científicos
--



Por último entre todos elaboremos un

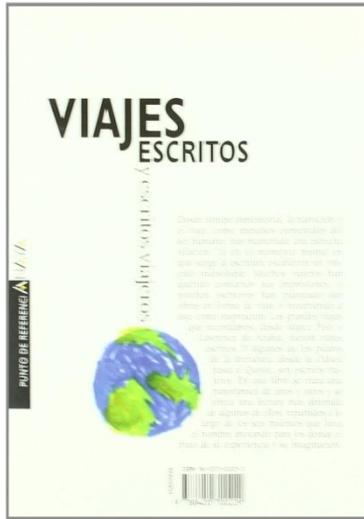
## Decálogo del buen lector universitario

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.

Debate general para cerrar el taller

¿ Qué aprendimos en este taller?

*¡BUENA SUERTE !*



*Escribir es una tarea muy compleja y requiere de que estemos dispuestos a dedicarle tiempo y esfuerzo. Un buen texto es producto de una larga tarea y no de escribir lo primero que se nos ocurra. No hay una receta para aprender a escribir pero sí algunas estrategias que pueden ayudarte a superar el terror ante la hoja en blanco. Por eso es que te sugiero el siguiente*

## **Pentálogo del buen escritor**

**Mgter. Adriana Zani**

### **1. PENSAR**

Frente a la tarea de escribir un texto lo primero que debemos hacer es reflexionar acerca de algunos aspectos clave:

1.1. **RECEPTOR** ¿Para quién escribo el texto? El receptor es muy importante, no es lo mismo escribir para un profesor, o un compañero, un adulto o un joven. El texto tiene que estar pensado para él.

1.2. **OBJETIVO COMUNICATIVO** ¿Para qué escribo el texto? Tener claridad sobre lo que quiero lograr con mi texto, es decir, mi objetivo comunicativo: demostrar que sé un tema, persuadir de mi punto de vista, informar sobre algo que investigué. La selección del tipo de texto y el lenguaje deben hacerse en función de este objetivo.

1.3. **CLASE TEXTUAL** ¿Qué clase de texto o género textual debo escribir? una carta, un informe, un acta, un cuento, una monografía... Si no conozco esa clase textual puedo buscar un modelo por internet, no para copiar textual sino para tomar como modelo de texto, ver qué partes tiene, cómo está organizado, etc.

1.4. **INFORMACIÓN** ¿Qué sé sobre el tema sobre el que debo escribir? ¿Sé lo suficiente o debo buscar información? Si es necesario busco más datos sobre el tema en libros y fuentes especializadas. La escritura de la universidad o escritura académica se nutre de la lectura.



## 2. PLANIFICAR

Una vez que aclaré todos los aspectos previos a la escritura puedo elaborar un esquema del texto que necesito escribir: qué forma le voy a dar, por dónde voy a empezar, cuántos párrafos va a tener, qué información voy a desarrollar en cada párrafo. Es decir, elaboro un plan de trabajo.

## 3. ESCRIBIR

Cuando ya tengo mi plan de trabajo, comienzo a textualizar, es decir, a elaborar mi texto eligiendo las palabras, construyendo oraciones que se irán uniendo entre sí para formar párrafos que luego conformarán mi texto. Tal vez el plan de trabajo no pueda ser seguido completamente, porque me surjan nuevas ideas, borro, tacho, busco otras formas de decir. El plan inicial puede modificarse sobre la marcha pero ha ayudado a que comience a escribir.

## 4. REVISAR

No me enamoro de mi texto, lo veo con ojos críticos; lo releo y lo evalúo: ¿Así es como pensé que sería mi texto? ¿Cumple mis expectativas? ¿Cumplirá su objetivo comunicativo? ¿Qué puedo mejorarlo? ¿Repito demasiado las ideas? ¿Está muy pobre de información? ¿Están claramente formuladas las ideas en las oraciones? ¿Los párrafos están bien organizados? ¿Hay errores ortográficos?

## 5. REESCRIBIR

En función de estos y todos los interrogantes que sean pertinentes analizo el texto y hago todos los cambios necesarios. Reescribo lo mejor que puedo y, finalmente, **paso en limpio la versión final.**

Sí, fue un esfuerzo extraordinario, pero logré algo original: armar u texto **auténtico y mío.**

Textos

## Tipos de comunicación

(Texto adaptado)

Ya sabemos que la comunicación no es solo una definición acerca de lo que hacemos como seres sociales todo el tiempo. La **comunicación es un proceso humano fundamental; es una actividad social que permite la creación de vínculos y la circulación de sentidos; es compartir las ideas y creencias; es un derecho humano universal y una responsabilidad ciudadana; es una práctica institucional de los medios de comunicación y un ejercicio profesional de los comunicadores**, entre otras posibles definiciones.

Les presentamos una clasificación que les permitirá comprender la complejidad de la comunicación. Entonces, podemos entenderla según la relación entre los participantes del proceso; según la ausencia o presencia de dispositivos tecnológicos; según los lenguajes intervinientes.

*Según la relación entre los participantes del proceso:*

**Comunicación interpersonal:** es la que se da en forma directa entre dos o más personas que se encuentran físicamente próximas.

**Comunicación grupal:** es la que se da en forma directa entre los integrantes de un grupo o entre distintos grupos.

**Comunicación masiva:** es la que permite emitir mensajes que llegan simultáneamente a gran cantidad de receptores que no se conocen entre sí y que, tal vez, viven muy alejados unos de otros.

**Según la ausencia o presencia del dispositivo tecnológico utilizado:**

*Comunicación directa: es básicamente la que se produce "cara a cara" sin que medie ningún dispositivo tecnológico. Puede ser oral o escrita.*

*Comunicación mediada: hace referencia al papel mediador que tiene la tecnología en la comunicación. Ejemplos: teléfono, libros, etc.*

Cuando la mediación es ejercida por los dispositivos tecnológicos complejos de los medios masivos se habla de **comunicación mediática**. Se denomina **comunicación interactiva** al tipo de relación que se establece con nuevos medios, tales como los productos multimedia: hipertextos, internet, cdrom.

La *comunicación mediática* se vincula con la unidireccionalidad del proceso comunicativo y la homogeneización del destinatario. Se relaciona con la aparición de los medios de comunicación masiva.

Por otra parte, el desarrollo de la informática y de otras tecnologías han determinado la conformación de una modalidad de lo comunicativo mediatizado más específica: la



*comunicación interactiva*, la cual alude a la interrelación del hombre con la máquina, pudiendo chatear, navegar por internet, acceder a contenidos multimedia, etc.

*Según los lenguajes intervinientes:*

**Comunicación verbal:** es la que se desarrolla a través del lenguaje oral y escrito.

**Comunicación no verbal:** es la que se desarrolla a través de distintos tipos de signos no verbales, como los gestos y expresiones, la mirada, el aspecto exterior, las imágenes, la música.

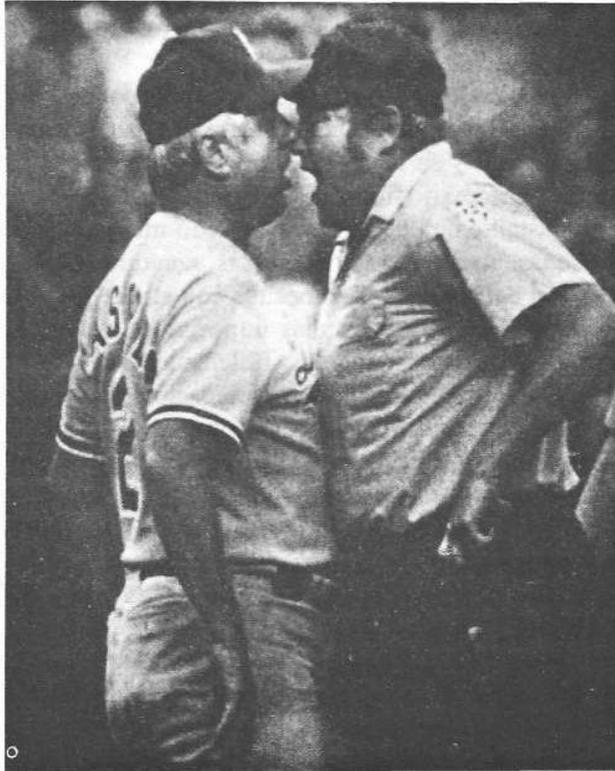
**Comunicación sincrética o mixta:** es la que combina los tipos de comunicación anteriores.

---

## Comunicación no verbal

En los días del cine mudo, Charlie Chaplin podía comunicarse con su audiencia sin utilizar palabras. Sus manos, su cara, su graciosa manera de caminar y su ropa transmitían sus mensajes. Solo ocasionalmente era necesario insertar un marco escrito. En nuestra vida cotidiana, constantemente estamos enviando mensajes no verbales a otras personas: hacemos guiños, muecas, sacudimos la cabeza, señalamos con el dedo y damos golpecitos con el pie. Estos mensajes no verbales pueden ser mucho más importantes en la interacción humana de lo que a veces creemos. El lenguaje hablado está en el primer plano de la conciencia: la comunicación no verbal supone, además de gestos conscientes, señales automáticas como la dilatación de las pupilas, y cosas que solo en parte están bajo control de la conciencia, como la expresión facial, el tono de voz, la postura y el distanciamiento físico. Pero la «comunicación corporal», antes que lenguaje en términos evolutivos, es una parte esencial del sistema de comunicación, y el vehículo para muchas transacciones humanas fundamentales que el discurso solo no puede comunicar. El proceso de comunicación es algo más que un intercambio de palabras: de hecho, la comunicación se puede llevar a cabo sin palabras. Siempre que hay dos o tres personas juntas, la comunicación no verbal está siempre presente, mientras que la verbal solo a veces.

Pero solo recientemente se ha prestado atención científica seria a los diversos aspectos de la comunicación no verbal. Una de las áreas de estudio ha consistido en observar hasta qué punto ciertos tipos de comportamiento no verbal son universales en el ser humano, con paralelos evolutivos en otras especies animales. Por ejemplo, las posturas de dominio y de sumisión en encuentros cara a cara entre seres humanos han demostrado ser extraordinariamente similares a exhibiciones rituales de agresión y apaciguamiento que establecen y mantienen jerarquías entre otros primates. No obstante, el foco de atención de estos estudios ha sido la exhibición de características individuales del comportamiento no verbal y no de la comunicación no verbal humana como tal. Es este el tema del que nos ocuparemos aquí.



*Confrontación cara a cara: hay mucho más que comunicación verbal en esta discusión entre el árbitro y el entrenador de los Dodgers de los Angeles durante un partido en Cincinnati.*

De hecho, cuando nos detenemos a considerar en qué consiste la comunicación, hay algo en lo que todos estaremos de acuerdo: es algo que ocurre entre la gente. Así pues, observar el comportamiento (verbal y no verbal) de los individuos no es, necesariamente, observar el proceso de comunicación. Para observar este proceso debemos ver a los individuos relacionándose entre sí. Cuando las personas actúan en situaciones sociales, no son unidades autosuficientes y aisladas, sino que están inextricablemente comprometidos con los demás. En semejantes situaciones sociales, los comportamientos de los individuos que hay en ellas asumen un nuevo papel: se convierten en mensajes enviados y recibidos.

El intercambio de mensajes tiene que ser estudiado con la ayuda de constructos conceptuales en gran medida artificiales, observando la red **inconsútil** de comunicación en términos de elementos articulados de mensaje, codificación, transmisión, decodificación y así sucesivamente. Y, puesto que no hay un equivalente de la escritura (en relación al discurso) que proporcione un registro objetivo formal de la comunicación no verbal, no contamos con ningún sistema inventado de **notación** antes de poder someterlo a examen organizado.

Así, la reciente literatura en referencia a la cual esta forma de comunicación históricamente más antigua tiene que ser discutida está obligada, en una **paradoja** más, a



considerar en términos bastante académicos en qué pensamos como parte del lugar común, de la experiencia cotidiana.

### Comunicación verbal y no verbal

Pero, ¿cuál es la frontera entre comunicación verbal y no verbal? No se trata únicamente de la diferencia entre acciones y discurso, porque hay elementos no verbales del discurso como el tono o, inclusive, el silencio. En lugar de hacer una distinción basada en los «canales» involucrados en la comunicación -el aparato físico de transmisión y recepción, como las cuerdas vocales o los ojos-, podría ser mejor referirse al «código» que emplea la comunicación. Un esquema de distinción sugerido depende del grado de sutileza con que se utilice el código, definido según estén presentes o ausentes determinadas reglas de codificación; de modo que asentir afirmativamente en respuesta a una pregunta se consideraría comunicación verbal. Algunas personas han intentado eludir el problema empleando términos alternativos como «lenguaje corporal», «kinesia» (la ciencia de los movimientos) o, al nivel de mayor alcance, «semiótica» (el estudio de los significados). Pero estos han sido rechazados en distintos terrenos, y solo reproducen el dilema entre «canal» (lenguaje corporal y kinesia) y «código» (semiótica) como bases alternativas para definir el fenómeno que tenemos entre manos. La dificultad tiene origen en la naturaleza misma de la comunicación, que supone una combinación de «mensajes» en diversos códigos, transmitidos a través de distintos canales e inseparables de la gente involucrada en la comunicación. Al final, probablemente tendremos que aceptar el, hasta cierto punto, inexacto epíteto de «no verbal», y aceptar, también, que no podemos ser precisos acerca de los límites entre comunicación verbal y comunicación no verbal.

Pero, si buscamos ejemplos típicos de cada caso, podemos hacer distinciones útiles entre ambos tipos de comunicación. El ejemplo más frecuente de comunicación verbal es el lenguaje escrito, al que sigue de cerca el lenguaje hablado. La expresión facial y los gestos

corporales son los ejemplos más típicos de comunicación no verbal. En algún punto entre estos dos prototipos se encuentran cosas como el tono de voz, el acento, etc., que potencialmente pertenecen a ambas categorías.

La característica más general de nuestros ejemplos típicos de comunicación no verbal es que son más **alógicos** que digitales en forma. En una forma digital de comunicación no existe, necesariamente, semejanza entre los elementos del código y los significados **subyacentes**. Por el contrario, la forma alógica conserva al menos algunas características del significado en los elementos utilizados para expresarlo. La codificación digital consiste siempre en **unidades discretas** (como las palabras), mientras que la forma alógica es continua (como la risa). La diferencia es la misma que hay entre un reloj convencional (alógico) y un reloj digital: el primero representa el tiempo en una dimensión continua (la esfera circular), el segundo lo representa en números discretos.



*Reconocimiento elemental del papel de la expresión facial en las máscaras del teatro griego: máscara de bronce de tragedia y máscara cómica en mosaico, siglos III y II a. de C.*





La diferencia hace difícil la traducción de mensajes no verbales a mensajes verbales, y viceversa. Por ejemplo, intente explicar en palabras lo que hace que un rostro parezca triste, o intente comunicar el significado de la palabra filosofía mediante gestos. La forma alógica no es adecuada para expresar relaciones lógicas porque no emplea la lógica del lenguaje. Es imposible expresar de forma no verbal un mensaje que utilice construcciones como «bien..., bien...» o «si..., entonces...», y es imposible expresar la negación de una preposición.

Así, no se puede transmitir el mensaje «si no vas me enfadaré» con medios exclusivamente no verbales.

Debido a su naturaleza alógica, la comunicación no verbal requiere menos aprendizaje. Pero, al mismo tiempo, es, potencialmente, mucho más ambiguo, ya que, en general, no hay un grupo de convenciones culturales explícitas y claramente definidas para interpretar sus significados. Por ejemplo, la entrega de un regalo puede considerarse como una señal de aprecio, como un **soborno** o como un acto de restitución, dependiendo de la relación entre el que da y el que recibe.

**Schulman, Arthur (Universidad de Washington) y Penman, Robyn (Universidad de Melbourne)**  
**“Comunicación no verbal” (fragmento). En: Williams, Raymonds (editor)(1992) *Historia de la Comunicación. Del lenguaje a la escritura*. vol. 1, Bosch, Barcelona, pp.105- 110.**



---

<sup>1</sup> Nota: Las actividades propuestas responden a la dinámica del Taller de Lectura que se propone. No son ni intentan ser un modelo de lectura. Mgter. Adriana Zani<sup>1</sup>